Porównanie tłumaczeń Ezechiela 44:30

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Do kapłanów należeć będą najlepsze ze wszystkich pierwocin\* wszystkiego i wszystkie daniny\*\* wszelkiego rodzaju ze wszystkich waszych danin. I to, co najlepsze z waszego ciasta, dacie kapłanowi, aby spoczęło błogosławieństwo na waszych domach.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) ze wszystkich pierwocin : wg G: ze wszystkich pierwocin i ze wszystkich pierworodnych, ἀπαρχαὶ πάντων καὶ τὰ πρωτότοκα πάντων. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) daniny, ּתְרּומָה (teruma h), l. ofiary podniesienia. [↑](#footnote-ref-3)